

Porównanie tłumaczeń Dzieje 18:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Kryspus zaś przełożony zgromadzenia uwierzył Panu razem z całym domem jego i liczni Koryntianie słuchając uwierzyli i byli zanurzani
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kryspus* ** zaś, przełożony synagogi, uwierzył Panu wraz z całym swoim domem,*** wielu też Koryntian, którzy słuchali, uwierzyło i było chrzczonych. ¹⁾²⁾³⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Kryspus zaś, przełożony synagogi, uwierzył Panu razem z całym domem jego. I wielu Koryntian słuchając wierzyło i dawali się zanurzać.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Kryspus zaś przełożony zgromadzenia uwierzył Panu razem z całym domem jego i liczni Koryntianie słuchając uwierzyli i byli zanurzani

¹⁾ Kryspus, Κρίσπος, od łac. Crispus, czyli: kędzierzawy; ochrzczony przez Pawła (<x>530 1:14</x>); innych mogli ochrzcić Syłas i Tymoteusz (<x>530 1:14-17</x>). Kościół w Koryncie wzrósł prawdopodobnie w latach 51-52 po Chr.

²⁾ <x>530 1:14</x>

³⁾ <x>510 11:14</x>; <x>510 16:15</x>